

**The Annals  
of  
Gifu University for Education  
and Languages  
No. 31**

---

**THE LANGUAGES OF SOUTHEAST ASIA :**

AN OVERVIEW.....	Curt M. Rulon and Nantana Ongroongruang	1		
Traditional and Revolutionary Ideology in 20th				
Century Critical Readings of <i>Hamlet</i> .....	Jon Rozhon	31		
A Hero That Never Was : John By and				
the Construction of the Rideau Canal .....	Takafumi Hirose	39		
On the Relations between L. v. Stein and Japan				
—Through Framing the Chronological Table—— .....	Sadao Uehara	65		
The POS of Topic “mə?” and “lo?”				
in The “Haitian Hongxue Ji” .....	Noriko Yano	77		
The Study of “Yanjing Fuyu” .....			Liu, Yizhi	89
Empathy and a Passive Sentence in				
Japanese Relative Clause Construction .....	Yoko Otsuka	101		
汉文字在华南各民族中的重大历史作用(上) .....			胡 起望	115
Conservation and Reformation : The Political				
Thought of Edmund Burke (Part II) .....	Hiroshi Kishimoto	129		
The usage of “Kiyoge” in “KOMJAKU-MONOGRATISYU” .....			Yoshiki Kiyota	153
Politik fur Wohlfahrt und Abbau der				
Arbeitslosenversicherung .....	Takashi Saito	165		
A Developmental Clinical Psychological View about “Being able to go to School”.				
—Consideration on Separation-Anxiety—— .....	Masatsugu Tujii	175		
On Methodology of Literature Study				
and Method of Primatology Study .....	Akira Kamo	204		

---